

当代学术思潮译丛

# 现代化

## 理论与历史经验的再探讨

[美]塞缪尔·亨廷顿等著



上海译文出版社

当代学术思潮译丛  
世界现代化进程译丛

# 现代化： 理论与历史经验的再探讨

- [美]塞缪尔·亨廷顿等著
- 罗荣渠主编

上海译文出版社

学  
学  
学  
研  
国  
事  
副  
史

涉  
史  
世  
组  
较  
编  
究  
印  
现  
化  
球  
的  
历  
各  
方  
交  
理  
编

**现代化：理论与历史经验的再探讨**

[美]塞缪尔·亨廷顿等著

罗荣渠主编

---

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海译文印刷厂印刷

---

开本 850×1168 1/32 印张 15.375 插页 3 字数 335,000

1993 年 11 月第 1 版 1996 年 4 月第 2 次印刷

印数 3,001—7,000 册

ISBN 7-5327-1379-2/F·036

定 价：16.20 元

# 编者的话

1986/10

现代化是当前中国社会科学界的热门话题。在经济学(确切地说是“发展经济学”)、社会学(确切地说是“发展社会学”)、政治学、历史学乃至哲学和文化学的领域,有关现代化种种问题的研究与思考都渗透于其中。这是整个中国都处于现代化的热潮之中在理论上的反映。

在世界范围内,现代化研究,发展研究,从60年代以来就成为国际社会科学的一个重大新课题,并方兴未艾,正在形成新的分支学科或边缘学科。这是整个第三世界发展中国家正在进入现代化大浪潮之中在理论上的反映。

迄今为止,不论是现代化理论或发展理论,都是西方主流社会科学的派生物,而其研究的主要对象,却是处在大变革过程中的第三世界发展中国家(即我们常说的欠发达国家)。这些形形色色的“西方中心”(Western Centric)理论,一直受到实践的挑战,引起激烈的争论,并在争论中进行自我修正。这

表明,现代化和发展理论本身还处在欠发展状态,并一直处在发展之中。争论中常引起人们反思:到底什么是现代化?能否设置衡量发展的统一的尺度?有没有经济发展的通用理论?甚至有人提出:关于发展的政治经济学到底有无前途?

近年来,国内关于国外现代化和发展经济学方面的专著和论文的翻译出版日渐增多,其中产生较大影响的有:布莱克的《现代化的动力》、艾森斯塔特的《现代化:抗拒与变迁》、罗斯托的《经济成长的阶段》、巴林顿·摩尔的《民主和专制的社会起源》、亨廷顿的《变动社会的政治秩序》、帕森斯的《现代社会的结构与过程》、马克斯·韦伯的《新教伦理与资本主义精神》、英格尔斯的《人的现代化》,以及一批以西方经济增长作为典型模式的古典经济发展理论。这些论著虽颇有名气,但大多数是60年代后期这一领域的著作,作者大多数是美国人。战后初期美国社会科学的主流思想是,力图把新兴民族独立国家的现代化引向“西化”甚至“美国化”的轨道。除了巴林顿·摩尔以外,几乎是清一色的自由派观点占了上风。至于当时西方学者们对第三世界现实情况的隔膜甚至陌生,就更不用说了。西方主流派现代化理论和发展理论刚一出世,就遭到激进派观点(其中包

括马克思主义观点)的猛烈批判,于是表现拉丁美洲激进主义思潮的依附理论和世界体系理论应运而生,它们与现代化思潮几乎是针锋相对的。但是,正如一位非洲学者所说,“社会科学知识在中心(西方国家)生产,在边缘(第三世界)消费”。这种欠发达状态并不是很快就改变得了的,第三世界国家的现代化—工业化进程被延误了,从而使它们对西方知识产品的受用也延缓了。

70年代初兴起的激进的发展理论只是引发了关于现代化和西方古典发展理论的争论,而不可能结束这场争论。到70年代末,整个西方经济的停滞和东亚“四小龙”的异军突起,一方面推动了经济学上的保守主义新浪潮,另一方面又引出了对包括依附理论在内的各种发展理论的再认识和对第三世界现代化—工业化道路的再探讨。关于发展理论、战略、政策的研究引起了世界各国的普遍重视,此项讨论在国际范围内不断扩大和日趋深化。理论探索正如后浪推前浪,在实证的检验中不断前进,这是现代社会科学发展的一个重要特征。

为了了解这些年来国外学术界对现代化的理论探索和对历史经验的反思与再认识,编者从国外和台湾学术刊物中选择了一些较有代表性的论文(其

中少数选自专著中的某些章节),编成此书,为我国专业理论工作者和广大读者在马克思主义指导下,研究社会主义现代化问题提供一份参考资料。必须说明,本书所选论文均不代表编者的观点。

本书所选文章分为四编:

第一编:现代化与发展理论再认识。所收文章,侧重于从不同角度对现代化和发展研究的一些基本概念、理论、方法进行较深入的探讨,其中有些文章试图从激进主义或马克思主义观点对现代化和发展理论主流派提出批判,在国际学术界很有影响。例如阿维内里的《马克思与现代化》和杜德利·西尔斯的《发展的含义》,早就是脍炙人口之作。有的文章是对60年代以来现代化和发展理论的演变作了较全面的回顾和总的评论,这对我国读者了解战后西方发展思潮的总趋势,是会有帮助的。

第二编:工业化道路与模式的再探讨。工业化被认为是成效显著的发展战略。本编中的探讨是从西方国家工业化的前提条件和历史经验开始的。60年代初,格尔申克隆在《经济落后的历史透视》一书中,从经济史的角度对东欧早期工业化的特征所作的历史分析,为研究落后国家的工业化起步提出了一些著名论点。本编中一些文章,实际上是围绕格尔

申克隆的理论命题展开的。另一些文章则把西欧工业化模式的示范性的讨论扩大到北欧以及东亚地区，以更广阔的视野对欧洲工业革命和工业化模式进行了深入的反思。

第三编：政治现代化进程与发展目标。众所周知，在这个领域中，美国学者塞缪尔·亨廷顿等长期以来具有巨大的影响。然而，亨廷顿的《变动社会的政治秩序》一书的许多观点近来也受到了尖锐的批评。亨廷顿自己也在改进其观点。他在新作《发展的目标》中对最近二十年政治发展理论的主要议题和论点进行了有益的回顾，提出了各项发展目标的相容性（compatibility）假说，并提出了文化与发展关系问题。

第四编：东亚发展模式与工业化战略。这可说是近十年来才真正进入现代化和发展研究领域的新课题。如果70年代的关注焦点是在拉丁美洲，那么80年代的关注焦点显然已移到东亚新兴工业化地区了。本编的第一篇文章是日本学者对明治维新时代摸索出的日本特色的现代化模式的反思。其余几篇文章，包括我国台湾学者的文章在内，都是对战后东亚新兴地区工业化经验的探讨。学者们从各自不同的角度，对东亚经济高速增长的众多因素提出



了新的解释,不仅涉及到历史连续性问题、深层次的文化传统问题,而且也越出东亚范围涉及到当前现代化和发展理论的一些基本思路,可以使人举一反三。

本书收入的各篇文章,多半是从国外和台湾报刊上发表的大量论文中筛选出来的,一部分选自有关专著,都是第一次译成中文发表,只有少数几篇选用现成的译文。选收的方针是:一、贯彻百家争鸣的方针,对有争议的问题兼收不同的学术观点,重在立论持之有据;二、除第一编理论文章外,其余各编都以实证性的研究为主,特别偏重于对历史经验的探讨;因篇幅有限,有关发展的一般哲学理论均未收入,这也是为了突出现代社会科学的实证性质;三、扩大所选文章的作者面,广泛反映不同国家不同地区的学者的观点,不仅注意收罗欧美学者的研究成果,还特别选收了日本、印度、南朝鲜、埃及、以色列、尼日利亚等国学者富有特色的论文,以便进行必要的比较和鉴别。

由于编者的能力和某些客观条件的限制,有些重要文章一时未能找到,有些入选文章的质量也未必尽如人意,当然更不可能以一本篇幅有限的选编包括近年新的研究中的全部重要观点。实际情况是,

这个选编只是我们近两年从事现代化的世界进程这个专题研究的副产品。选编所提供的国外研究状况，只是一鳞半爪，但只要这些研究信息有助于我国读者开阔视野，启迪思路，本书的目的就算达到了。如果要进一步了解国际学术界的研究信息，请参考我们研究中心编印的《现代化理论和世界现代化进程西文参考文献目录选编》。欲了解港台学者关于中国现代化的研究，请参阅我们编的《中国现代化历程的探索》一书（北大出版社）。

本书选材大都来自英文和日文书刊，从而涉及译名问题。对于一些专名的译法，目前国内书刊上很不统一。例如，日文的“近代化”一词，在汉语中有按原样写成汉字“近代化”，也有译为“现代化”的。又如，英文的“underdevelopment”一词，在汉语中有译为“不发展(达)”，也有译为“欠发展(达)”的。学术上的“正名”工作早就应该进行。在本书中，日文的“近代化”一律译为“现代化”。“underdevelopment”一般译为“欠发展(达)”或“低度发展(达)”。理由在这里就不详谈了。

参加本书论文翻译的，都是世界现代化进程研究中心的研究生和青年教师。梅俊杰同志参加了初稿的校订和编辑工作。

本书原属于我所主编的《世界现代化进程研究丛书》之一。在当前学术著作译本出版难的情况下，上海译文出版社的同志欣然同意将本书列入《当代学术思潮译丛》之中，并标明《世界现代化进程译丛》的名称。我们对这种慷慨的支持，自然是深表赞赏与感谢。

罗荣渠

1992年猴年春节

北京大学世界现

代化进程研究中心

# 目次

---

## 第一编 现代化与发展理论再认识

---

- 1 马克思与现代化 [以色列]什洛莫·阿维内里 ……3
  - 2 重新评价“现代化”概念 [印度]A·R·德赛 ……26
  - 3 发展的含义 [英国]杜德利·西尔斯 ……46
  - 4 依附性发展 [埃及]盖拉尔·A·阿明 ……76
  - 5 “现代化理论”今日之课题——关于非西方后发  
社会发展理论的探讨 [日本]富永健一 ……107
  - 6 现代化理论的今天 [日本]藪野佑三 ……124
  - 7 依附论的主要欠缺 [美国]约翰·W·斯隆 ……138
  - 8 关于发展的政治经济学：它有无前途？  
[尼日利亚]克劳德·阿克 ……147
-

---

## 第二编 工业化道路与模式的再探讨

---

### 9 对现代工业化“前提条件”概念的反思

[美国]格尔申克隆 .....171

---

### 10 关于经济发展基本条件的历史经验

[英国]H·J·哈巴库克 .....192

---

### 11 发展理论与第三世界的工业化——19世纪的欧洲 与第三世界工业化模式的比较

[瑞典]克里斯特·冈纳森 .....211

---

### 12 欧洲的发展与第三世界——对发展问题的过去与前 景的考察 [德国]迪特尔·森哈斯 .....241

---

### 13 欧洲工业革命是发展中国家效法的模式吗？

[德国]鲁道夫·哈曼 .....261

---

### 14 论第四代工业化——对格尔申克隆与希施曼模式 的反思 [韩国]金泳镐 .....286

---

---

### 第三编 政治现代化进程与发展目标

---

#### 15 欧洲现代化与第三世界

[德国] 汉斯-于尔根·普尔 .....309

---

#### 16 发展的目标 [美国] 塞缪尔·亨廷顿 .....331

---

#### 17 发展中的政治经济 [美国] 阿尔蒙德 .....358

---

#### 18 塞缪尔·亨廷顿与“经典”现代化理论的终结

[英国] 科林·莱斯 .....374

---

### 第四编 东亚发展模式与工业化战略

---

#### 19 社会变迁与现代化——现代化理论的标准设定

[日本] 十时严周 .....389

---

---

20 东亚的发展模式:经验性的探索 [台湾]萧新煌 …404

---

21 一个东亚发展的模式:战后台湾经验中的文化因素  
[美国]彼得·伯格 …… 420

---

22 欠发达国家和地区的工业化战略:历史经验的若干教训 [英国]休伯特·施米茨 …… 432

---

23 东亚新兴工业化国家和地区:帝国主义影响的延续还是迎头赶上的实例?  
[德国]乌尔里希·门泽尔 …… 459

---

第一编

---

现代化与发展理论  
再认识



